

诗词鉴赏：诗歌白话译文

(共 19 题)

一、复合题 (共 19 题)

翻译下列句子。

(1) 万里赴戎机，关山度若飞。

(2) 朔气传金柝，寒光照铁衣。

望月有感

自河南经乱①，关内阻饥②，兄弟离散，各在一处。因望月有感，聊书所怀，寄上浮梁大兄、於潜七兄、乌江十五兄，兼示符离及下邳弟妹。

时难年荒世业③空，弟兄羁旅④各西东。

田园寥落干戈⑤后，骨肉流离道路中。

吊影⑥分为千里雁⑦，辞根散作九秋蓬⑧。

共看明月应垂泪，一夜乡心⑨五处同。

(诗/白居易，选自《白居易诗歌赏析》，商务印书馆 2017 年版，有改动)

【注释】①河南经乱：指当年在河南境内的两次叛乱。②阻饥：道路不通和饥荒。③世业：祖先世代留下的产业。④羁旅：漂泊流浪。⑤干戈：指战争。⑥吊影：一个人孤身独处，形影相伴，没有伴侣。⑦千里雁：比喻兄弟们相隔千里，皆如孤雁离群。⑧九秋蓬：深秋时节随风飘转的蓬草，比喻游子在异乡漂泊。九秋：秋天。⑨乡心：思亲恋乡之心。

(1) 这是一首感情浓郁的抒情诗。全诗意在写 给家庭带来的灾难，
诗人怀念诸位兄弟姐妹，表达了 的感伤情绪。

(2) 指出诗歌的颈联有哪些意象，诗人借此来表达怎样的思想感情。

(3) 用现代汉语说出下列诗句的大意。

吊影分为千里雁，辞根散作九秋蓬。

(4) 下面对这首诗的理解和分析，不恰当的一项是

阅读下面两首诗，回答后面各题。

(1) 登岳阳楼（其一）

陈与义

洞庭之东江水西，帘旌不动夕阳迟。

登临吴蜀横分地，徙倚湖山欲暮时。

万里来游还望远，三年多难更凭危。

白头吊古风霜里，老木沧波无限悲。

i 这首七言律诗借景抒情，把自然之景、 和 融于一体。

ii 下列对这首诗的品析，有误的一项是

A. 首联点明登临位置，从“帘旌”到“夕阳”，写景由远及近。

B. 颔联思昔抚今，忆“吴蜀”融入厚重历史感，说“徙倚”渗透个人怅惘之情。

C. 颈联“万里”与“三年”对举，分别从空间和时间跨度上道出了亡国之臣的无尽忧愤。

D. 尾联“风霜”明指自然景物，实喻严峻的政治形势，语意双关，“沧波”情景交融，于无限悲凉中收束全篇。

iii 本诗表现出亡国之臣苦难经历的诗句是哪句?

(2) 登岳阳楼

杜甫

昔闻洞庭水，今上岳阳楼。

吴楚东南坼，乾坤日夜浮。

亲朋无一字，老病有孤舟。

戎马关山北，凭轩涕泗流。

i 这首诗中最能表现洞庭湖水势浩大的诗句是哪句?

ii 请用自己的语言描述本诗颔联所描写的景象。

iii 这首诗抒发了诗人怎样的思想感情?

iv 从文字上看，杜甫《登岳阳楼》诗对陈与义《登岳阳楼》诗有何影响?

【丙文】

桃夭

桃之夭夭，灼灼其华。之子于归^①，宜其室家。

桃之夭夭，有蕢^②其实。之子于归，宜其家室。

桃之夭夭，其叶蓁蓁^③。之子于归，宜其家人。

(节选自《诗经》)

【注释】^①之子：这位姑娘。归：女子出嫁。^②蕢(fén)：果实很多的样子。^③蓁(zhēn)蓁：树叶茂盛的样子。

(1) 这是一首贺婚诗。诗的三章都以 起兴，分别以嫩红的桃花、硕大的桃实、密绿成荫的桃叶比兴 、 、 ，表对女子的新婚之喜和对

新娘的美好祝福。

(2) 说说本诗在形式上有什么特点。

(3) 请用现代汉语说出下列诗句的大意。

桃之夭夭，灼灼其华。

(4) 以下对诗歌内容的阐述，不恰当的一项是

A. 诗的三章分别写了花、实叶，利用桃树的三变，表达了三层不同的意思。

B. 这首诗蕴含一种观念：女子不仅要有艳如桃花的外在美，还要有“宜家”“宜家”的内在美。

C. 写花，是形容新娘子的美丽；写实，写叶，是比喻婚姻生活的幸福美满。

D. 这首诗歌反映了人民群众对和平的热爱，对幸福、和美的家庭的追求与向往。

阅读《蒹葭》一诗，回答下面的问题。

(1) 请解释这首诗中的句子“所谓伊人，在水一方”。

(2) 下列对这首诗的理解和分析，不正确的一项是

A. 这首诗每章开头两句写景，渲染了萧瑟冷落的气氛，烘托出主人公凄婉惆怅的心情。

B. 这首诗三次运用“宛”字，给人以迷迷茫茫、若隐若现的感觉。

C. 这首诗运用重章叠句的形式反复咏唱，表达了缠绵无尽的情感，委婉动人。

D. 这首诗表现了主人公对意中人执着追寻的精神以及可望而不可即

的绝望情绪。

(3) 这首诗歌运用了景物描写，这些景物描写向我们展示了一幅怎样的画面？

(4) 你如何理解这首诗所抒发的感情？

(5) 重章叠唱是《诗经》典型的艺术特色，请简要分析这首诗重章叠唱的表达效果。

将下列句子翻译成现代汉语。

(1) 日月之行，若出其中；星汉灿烂，若出其里。

(2) 客路青山外，行舟绿水前。

(3) 我寄愁心与明月，随君直到夜郎西。

阅读下面的《诗经·风雨》，回答下列题目。

风雨凄凄，鸡鸣喈喈①。

既见君子，云胡不夷②？

风雨潇潇，鸡鸣胶胶③。

既见君子，云胡不瘳④？

风雨如晦，鸡鸣不已。

既见君子，云胡不喜？

【注释】①喈喈(jiē)：鸡叫的声音。②夷：同“怡”，喜悦。③胶胶：

鸡叫声。④瘳(chōu)：病愈。

(1) 用现代汉语翻译下面的句子。

风雨如晦，鸡鸣不已。既见君子，云胡不喜？

(2) 这首诗主要运用了什么表现手法？有何表达作用？

(3) 诗人在三章中是如何表现主人公情感变化的？

阅读下面古诗文，完成下面四小题。

【甲】赤壁

折戟沉沙铁未销，自将磨洗认前朝。

东风不与周郎便，铜雀春深锁二乔。

【乙】破阵子·为陈同甫赋壮词以寄之

醉里挑灯看剑，梦回吹角连营。八百里分麾下炙，五十弦翻塞外声，

沙场秋点兵。

马作的卢飞快，弓如霹雳弦惊。了却君王天下事，赢得生前身后名。

可怜白发生！

(1) 甲诗作者为 代诗人 。乙词作者为一代著名词人 。

(2) 下列对诗词中画线句的解释，正确的一项是

A. （热闹的练兵场上），的卢战马飞一样地奔驰，箭射出去，弓弦震响如霹雳。

B. （热闹的练兵场上），战马像的卢马那样飞驰，箭射出去，弓弦震响如霹雳。

C. （两军对垒的战场上），战马像的卢马那样飞驰，箭射出去，弓弦震响如霹雳。

D. （两军对垒的战场上），的卢战马飞一样地奔驰，箭射出去，弓弦震响如霹雳。

(3) 下面对古诗词的理解，正确的一项是

A. 甲诗是作者经过当年赤壁之战的古战场时，有感于三国时代的英

雄成败而作。

B. 甲诗后两句强调周瑜在特定自然条件下偶然取胜，含蓄表明机遇

垂青的重要。

C. 乙词在梦境中回忆军营餐肉、演奏军乐、沙场点兵等三个昔日军

旅生活片段。

D. 乙词虚实结合，上片描写，下片抒情，符合词作常规写法，是词

作中的经典。

(4) 甲乙两首词中都有一个英雄的身影。甲诗中，作者除慨叹“东风”

成就了周瑜英雄之名，也暗含了对自己的 的意味；乙词最后“可怜”

一句，道尽了词人 的英雄之悲。

用现代汉语翻译下面的句子。

(1) 朔气传金柝，寒光照铁衣。

(2) 万里赴戎机，关山度若飞。

(3) 将军百战死，壮士十年归。

(4) 雄兔脚扑朔，雌兔眼迷离；双兔傍地走，安能辨我是雄雌？

阅读文章，回答问题。

木兰歌

[唐]韦元甫

木兰抱杼嗟，借问复为谁。欲闻所戚戚，感激强起颜。老父隶兵籍，

气力日衰耗。岂足万里行，有子复尚少！胡沙没马足，朔风裂人肤。

老父旧羸病，何以强自扶？

木兰代父去，秣马备戎行。易却纨绮裳，洗却铅粉妆。驰马赴军幕，

慷慨携干将。朝屯雪山下，暮宿青海旁。夜袭燕支虏，更携于阗(tián)羌。将军得胜归，士卒还故乡。

父母见木兰，喜极成悲伤。木兰能承父母颜，却卸巾幗理丝黄。昔为烈士雄，今复娇子容。亲戚持酒贺，父母始知生女与男同。门前旧军都，十年共崎岖。本结兄弟交，死战誓不渝。今者见木兰，言声虽是颜貌殊。惊愕不敢前，叹重徒嘻吁。世有臣子心，能如木兰节，忠孝两不渝，千古之名焉可灭！

(1) 解释下列句中加点的词。

i 朔风裂人肤 朔：

ii 易却纨绮裳 易：

(2) 将下列句子翻译成现代汉语。

i 朝屯雪山下，暮宿青海旁。

ii 今者见木兰，言声虽是颜貌殊。

(3) 诗中画线句已演变成我们现在常用的一个成语： ；与《木兰诗》

中“将军百战死，壮士十年归”内容相对应的一句诗是： ， 。

(4) 同为表达对木兰的赞美，与《木兰诗》相比，本诗的结尾方式有何不同？

比较阅读。

【甲】东市买骏马，西市买鞍鞞，南市买辔头，北市买长鞭。旦辞爷娘去，暮宿黄河边，不闻爷娘唤女声，但闻黄河流水鸣溅溅。旦辞黄河去，暮至黑山头，不闻爷娘唤女声，但闻燕山胡骑鸣啾啾。

万里赴戎机，关山度若飞。朔气传金柝，寒光照铁衣。将军百战死，

壮士十年归。

（节选自《木兰诗》）

【乙】木兰代父去，秣马①备戎行。易却纨绮裳，洗却铅粉妆。驰马赴军幕，慷慨携干将②。朝屯雪山下，暮宿青海傍。夜袭燕支③虏，更携于阗④羌。将军得胜归，士卒还故乡。

（节选自《木兰歌》）

【注释】①秣（mò）马：喂马。②干将：古时名剑之一，这里指兵器。③燕支：山名，在今甘肃永昌县西、山丹县东南。④于阗（tián）：古西域国名，在今新疆和田一带。

(1) 下列句中加点词的解释不正确的一项是

A. 不闻爷娘唤女声（听见） B. 易却纨绮裳（交易）

C. 朝屯雪山下（早晨） D. 士卒还故乡（归，返回）

(2) 请用现代汉语翻译下列语句。

i 朔气传金柝，寒光照铁衣。

ii 木兰代父去，秣马备戎行。

(3) 体会下面句子中加点词的表达效果。

万里赴戎机，关山度若飞。朔气传金柝，寒光照铁衣。

(4) 【甲】、【乙】两个片段虽然都是写木兰，但【甲】片段更突出木兰的感情，【乙】片段更突出木兰的特点。

阅读《游山西村》，回答问题。

游山西村

陆游

莫笑农家腊酒浑，丰年留客足鸡豚。

山重水复疑无路，柳暗花明又一村。

箫鼓追随春社近，衣冠简朴古风存。

从今若许闲乘月，拄杖无时夜叩门。

(1) 陆游这首七律结构严谨，主线突出，全诗八句无一“游”字，而处处切“游”字，游兴十足且游意不尽，写出了诗人之情。

(2) 阅读画线诗句，展开想象，用自己的话描绘出这一联诗所呈现的画面。

(3) 陆游的《游山西村》描写了山间水畔的景色，美不胜收。你还读过哪些描写自然风光的诗句？请写一句，如“ ”。

翻译下列句子，注意上下句的意思是互相交错、补充的。

(1) 东市买骏马，西市买鞍鞞，南市买辔头，北市买长鞭。

(2) 将军百战死，壮士十年归。

(3) 开我东阁门，坐我西阁床。

(4) 当窗理云鬓，对镜帖花黄。

阅读下面这首诗，回答下列小题。

蒹葭

蒹葭苍苍，白露为霜。所谓伊人，在水一方。

溯洄从之，道阻且长。溯游从之，宛在水中央。

蒹葭萋萋，白露未晞。所谓伊人，在水之湄。

溯洄从之，道阻且跻。溯游从之，宛在水中坻。

蒹葭采采，白露未已。所谓伊人，在水之溪。

溯洄从之，道阻且右。溯游从之，宛在水中坻。

(1) 请解释这首诗中画线的句子。

(2) 下列对这首诗的理解和分析，不正确的项是

A. 这首诗每章开头两句写景，渲染了萧瑟冷落的气氛，烘托出主人公凄婉惆怅的心情。

B. 这首诗三次运用“宛”字，给人以迷迷茫茫、若隐若现的感觉。

C. 这首诗运用重章叠句的形式反复咏唱，表达了缠绵无尽的情感，委婉动人。

D. 这首诗表现了主人公对意中人执着追寻的精神以及可望而不可即的绝望情绪。

阅读《蒹葭》，回答问题。

蒹葭苍苍，白露为霜。所谓伊人，在水一方。

溯洄从之，道阻且长。溯游从之，宛在水中央。

蒹葭萋萋，白露未晞。所谓伊人，在水之湄。

溯洄从之，道阻且跻。溯游从之，宛在水中坻。

蒹葭采采，白露未已。所谓伊人，在水之涘。

溯洄从之，道阻且右。溯游从之，宛在水中沚。

(1) 解释下列句中加点的词。

i 蒹葭苍苍

ii 溯洄从之

iii 宛在水中沚

iv 在水之涘

(2) 请解释这首诗中画线的句子。

所谓伊人，在水一方。

(3) 下列对这首诗的理解和分析不正确的一项是

A. 这首诗每章开头两句写景，渲染了萧瑟冷落的气氛，烘托出主人公凄婉惆怅的心情。

B. 这首诗三次运用“宛”字，给人以迷迷茫茫、若隐若现的感觉。

C. 这首诗运用重章叠句的形式反复咏唱，表达了缠绵无尽的情感，委婉动人。

D. 这首诗表现了主人公对意中人执着追寻的精神以及可望而不可即的绝望情绪。

(4) 这首诗共三章，每章开头都写蒹葭茂盛，霜露茫茫，这是《诗经》中常见的什么手法？有何作用？

(5) “道阻且长”“道阻且跻”“道阻且右”都是描写道路状况的，诗人为什么要极力渲染这一点呢？

课外拓展

相见欢

金陵城上西楼，倚清秋。万里夕阳垂地大江流。

中原乱，簪缨散，几时收？试倩悲风吹泪过扬州。

（朱敦儒/词，选自《全宋词》）

(1) 解释下列句中加点的词语。

i 倚清秋 倚：

ii 中原乱，簪缨散 簪缨：

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/135101131112011124>